

(NL)

Led lichtsignaal “verkeerslichtfunctie”**Veiligheidsinstructies**

De montage en aansluiting van elektrische apparaten mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Ernstig letsel, brand of materiële schade mogelijk. Handleiding volledig doorlezen en aanhouden.

Apparaat is niet geschikt voor toepassing in de veiligheidstechniek of als noodverlichting.

Brandgevaar. De led lichtsignaal niet op een dimmer aansluiten. De led lichtsignaal kunnen niet worden gedimd.

De led lichtsignaal mogen niet met een elektronisch schakelelement (bijv. Tronic- of Triac- element) worden gebruikt. De schakelelementen kunnen daardoor beschadigd raken.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.

Constructie apparaat

Zie afbeelding 1

- (1) Basiselement
- (2) Afdekraam
- (3) Scheidingsschot
- (4) Beletteringsfolie, optioneel
- (5) Strooilichtfolie
- (6) Afdekking

Functie**Bedoeld gebruik**

- Lamp voor oriëntatie of signalering
- Bedienbaar via externe impulsdrukker of schakelaar
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073

Producteigenschappen

- Toepasbaar in schakelaarcombinatie of los
- Individueel beletterd folie
- Tweekleuren signaallamp kan bijv. als toegangsregeling worden gebruikt
- Via externe schakelaar omschakelbaar tussen rood en groen

i Vanwege de fabricagetoleranties in de LED-fabricage zijn herkenbare verschillen in helderheid en kleurweergave mogelijk.

(GB)

LED pilot light red/green**Safety instructions**

Electrical devices may only be mounted and connected by electrically skilled persons.

Serious injuries, fire or property damage possible. Please read and follow manual fully.

The device is not suitable for use in safety systems or as an emergency light.

Fire hazard. Do not operate the LED pilot light on a dimmer. The LED pilot light cannot be dimmed.

The LED pilot light may not be operated on an electronic switching insert (e.g. Tronic or Triac insert). The switching inserts could be damaged.

These instructions are an integral part of the product, and must remain with the end customer.

Device components

See figure 1

- (1) Insert
- (2) Frame
- (3) Separating strip
- (4) Labelling film, optional
- (5) Light-scattering film
- (6) Cover

Function**Intended use**

- Luminaire for orientation or signalling
- Can be operated by means of external push-button or switch
- Installation in appliance box to DIN 49073

Product characteristics

- Usable in switch combinations or individually
- Individually labelled film insertable
- Two-colour pilot light can be used, for example, as an access control
- Can be switched between red and green via an external switch

i Due to manufacturing tolerances during LED manufacture, noticeable differences in brightness and colour are possible.

(DE)

LED-Lichtsignal „Ampelfunktion“**Sicherheitshinweise**

Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Gerät ist nicht für den Einsatz in der Sicherheitstechnik oder als Notlicht geeignet.

Brandgefahr. Das LED-Lichtsignal nicht an einem Dimmer betreiben. Das LED-Lichtsignal ist nicht dimmbar.

Das LED-Lichtsignal darf nicht an einem elektronischen Schalteinsatz (z. B. Tronic- oder Triac-Einsatz) betrieben werden. Die Schalteinsätze könnten dadurch beschädigt werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

Geräteaufbau

Siehe Abbildung 1

- (1) Einsatz
- (2) Rahmen
- (3) Trennsteg
- (4) Beschriftungsfolie, optional
- (5) Streulichtfolie
- (6) Abdeckung

Funktion**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Leuchte zur Orientierung oder Signalisierung
- Bedienbar über externen Taster oder Schalter
- Montage in Gerätedose nach DIN 49073

Produkteigenschaften

- In Schalterkombinationen oder einzeln einsetzbar
- Individuell beschriftete Folie einlegbar
- Zweifarbiges Lichtsignal kann z. B. als Zutrittssteuerung eingesetzt werden
- Über externen Schalter zwischen rot und grün umschaltbar

i Aufgrund von Fertigungstoleranzen in der LED-Herstellung sind erkennbare Unterschiede in Helligkeit und Farbwiedergabe möglich.

JUNG**LED-Lichtsignal „Ampelfunktion“**

Art.-Nr.: A 539-2 LED RG

Bedienungsanleitung

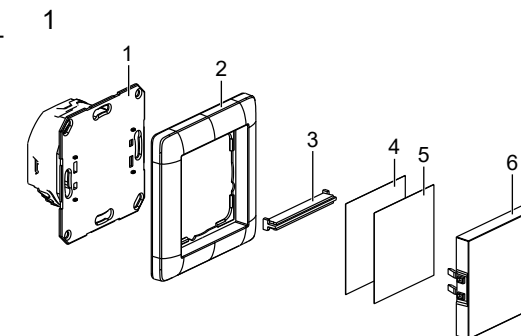
(DE) (GB) (NL)

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1
58579 Schalksmühle
GERMANY

Tel. +49 2355 806-0
Fax +49 2355 806-204
kundencenter@jung.de
www.jung.de

12/2021
0024005300



Informatie voor elektromonteurs

Montage en elektrische aansluiting



GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schokken.
Apparaat vrijgeschakelen.
Spanningvoerende delen afdekken.



VOORZICHTIG

Brandgevaar bij doorlussen van de nulleider. Nulleider niet naar andere apparaten doorlussen.

- Led lichtsignaal (8) conform aansluitschema (afb. 2) aansluiten. In plaats van de serieschakelaar (7), via welke de beide kleuren afzonderlijk worden geschakeld, kan ook een wipschakelaar worden gebruikt, die alleen omschakelt tussen de beide kleuren.
 L_{rd} = Aansturen van de kleur rood
 L_{gn} = Aansturen van de kleur groen
- Basiselement (1) in apparatuurdoos monteren. De aansluitklemmen moeten onderaan liggen.
- Led lichtsignaal completeren. (afb. 1)
- Netspanning inschakelen.

Bediening

Led lichtsignaal schakelen

Met een serie- of wipschakelaar kunnen de kleuren rood en groen afzonderlijk worden geschakeld of omgeschakeld.

- Schakelaar bedienen.
De led lichtsignaal schakelt naar rood, groen of uit.

Technische gegevens

Nominale spanning	AC 230 V ~
Netfrequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	max. 5,6 VA
Vermogensfactor	ca. 0,17
Omgevingstemperatuur	-15 ... +40 °C
Aantal LED's	4
Aansluiting massief	1,5 mm ²

Garantie

De wettelijk vereiste garantie wordt uitgevoerd via de vakhandel.

Information for electrically skilled persons

Mounting and electrical connection



DANGER

Mortal danger of electric shock.
Disconnect the device. Cover up live parts.



CAUTION

Fire hazard when the neutral conductor is looped through. Do not loop neutral conductor through to other devices.

- Connect LED pilot light (8) as shown in the connection example (fig. 2). Instead of the 2-gang switch (7), which can be used to switch the two colours separately, it is also possible to use a 1-gang switch, which serves merely to switch between the two colours.
 L_{rd} = Activation of the colour red
 L_{gn} = Activation of the colour green
- Mount insert (1) in appliance box. The terminals must be at the bottom.
- Complete the LED pilot light. (fig. 1)
- Switch on mains voltage.

Operation

Switching LED pilot light

The colours red and green can be switched or changed over individually with a 2-gang switch or 1-gang switch.

- Operate switch.
The LED pilot light switches to red, green or off.

Technical data

Rated voltage	AC 230 V ~
Mains frequency	50 Hz
Power consumption	max. 5.6 VA
Power factor	approx. 0.17
Ambient temperature	-15 ... +40 °C
Number of LEDs	4
Connection single stranded	1.5 mm ²

Warranty

The warranty follows about the specialty store in between the legal framework as provided for by law.

Informationen für Elektrofachkräfte

Montage und elektrischer Anschluss



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
Gerät freischalten. Spannungsführende Teile abdecken.



VORSICHT

Brandgefahr beim Durchschleifen des Neutralleiters. Neutralleiter nicht zu anderen Geräten durchschleifen.

- Lichtsignal (8) gemäß Anschlussbeispiel (Abb. 2) anschließen. Statt des Serienschalters (7), über den beide Farben separat geschaltet werden, kann auch ein Wippschalter verwendet werden, der lediglich ein Umschalten der beiden Farben bewirkt.
 L_{rd} = Ansteuerung der Farbe rot
 L_{gn} = Ansteuerung der Farbe grün
- Einsatz (1) in eine Gerätedose montieren. Die Anschlussklemmen müssen unten liegen.
- Lichtsignal komplettieren. (Abb. 1)
- Netzspannung einschalten.

Bedienung

LED-Lichtsignal schalten

Mit einem Serien- oder Wippschalter können die Farben rot und grün einzeln geschaltet oder umgeschaltet werden.

- Schalter betätigen.
Das Lichtsignal schaltet auf rot, grün oder aus.

Technische Daten

Nennspannung	AC 230 V ~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	max. 5,6 VA
Leistungsfaktor	ca. 0,17
Umgebungstemperatur	-15 ... +40 °C
Anzahl LED	4
Anschluss eindrätig	1,5 mm ²

Gewährleistung

Die Gewährleistung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über den Fachhandel.

2

